



BIOJÄTE

- ruoantähteet ja pilaantuneet elintarvikkeet
- hedelmien, juuresten ja kananmunien kuoret
- pienet esim. linnun luut ja perkeet
- jähmettynyt paisto- tai kinkkurasva pakattuna esim. suljettuun maitopurkkiin
- käytetty tai vanhentunut ruokaöljy muovipullossa tai suljetussa maitopurkissa
- kahvin- ja teenporot
- talouspaperit ja paperiset lautasliinat
- kuihtuneet kukat ja vähän huonekasvien multaa
- kotieläinten häkkien siivousjätteet ja pieni määrä biologisesti hajoavaa kissanhiekkaa
- tuore ruoho, kuten ruohonleikkuujäte, ei muuta puutarhajätettä



زباله های زیستی



- پس ماند غذا و مواد غذایی فاسد شده
- پوست میوه جات و سبزیجات ریشه ای و تخم مرغ
- استخوانها و امعاء و احشاء کوچک مثلاً مال پرندگان
- باقیمانده روغن سرخ کردنی جامد یا روغن باقیمانده از تهیه ژامبون، که برای مثال در داخل قوطی در بسته شیر ریخته شده باشد
- روغن پخت و پز استفاده شده یا تاریخ مصرف گذشته که داخل کیسه نایلون یا قوطی دربسته شیر ریخته شده است
- تفاله چای و قهوه
- دستمال کاغذی حوله ای و دستمال کاغذی مخصوص سفره
- گل‌های پژمرده شده و مقادیر کم از خاک گیاهان آپارتمانی
- زباله های بجا مانده در قفسهای حیوانات خانگی و مقادیر کم از خاک بستر گربه زیست تخریب پذیر
- چمن تازه، از قبیل چمن بریده شده توسط ماشین چمن زنی، به استثنای پسماندهای دیگر باغبانی



Kiertokaari
www.kiertokaari.fi



KARTONKI

Tyhjinä, puhtaina, kuivina, litistettyinä ja sisäkkäin pakattuina:

- kartonkitölkit, esim. maito- ja mehutölkit
- kartonkiset einespakkaukset, kuivatuotteiden kartonkipakkaukset
- kuivien tuotteiden kartonkipakkaukset, esim. muro- ja keksipaketit
- paperipussit ja -kassit
- pitsalaatikot, munakennot
- kartonkiset kertakäyttöastiat
- WC- ja talouspaperirullien hylsy
- käärepaperit, esimerkiksi kopiopaperin kääreet
- juomien pahviset monipakkaukset, esim. sixpackit ja pahvisalkut
- aaltopahvilaatikot
- jauhopussit, paistopistepussit



Kiertokaari

www.kiertokaari.fi

کارتن



- به حالت خالی، تمیز، خشک، بصورت تخت روی هم تا زده شده و یا قرار داده شده به حالت تو در تو در داخل هم
- قوطی های مقوایی از قبیل قوطی شیر و آمبیوه
 - کارتن های مخصوص بسته بندی مواد غذایی، جعبه های کارتنی مخصوص بسته بندی محصولات غذایی خشک
 - قوطی های مقوایی مخصوص بسته بندی محصولات همچون غلات صبحانه و بیسکویتهای پاکتها و کیسه های کاغذی
 - جعبه های مقوایی پیتزا و شانه های مقوایی تخم مرغ
 - ظروف یکبار مصرف مقوایی
 - لوله های مقوایی داخل دستمال توالت و دستمال کاغذی حوله ای
 - کاغذهای بسته بندی مثلا کاغذی که برای بسته بندی کاغذهای کپی استفاده میشود
 - مقوای مخصوص بسته بندی نوشیدنی های چندتایی، مثلا نوشیدنی های شش عددی و کیفها و پوشه های مقوایی
 - جعبه های تهیه شده از مقوای موج دار
 - پاکتهای مخصوص بسته بندی آردها، پاکتهای مخصوص پیشخوان نان و نان شیرینیهای فانتزی تازه داخل فروشگاهها



MUOVI- PAKKAUKSET

Kodin tyhjät ja kuivat muovipakkaukset

- elintarvikepakkaukset (jogurttipurkit, voirasiat, leikkele-, juusto- ja valmisruokapakkaukset jne.)
- pesuaine-, shampoo- ja saippuapakkaukset
- muut kotitalouden pakkaukset (muovipullot, kanisterit, purkit, tuubit, lelu-, työkalu-, puutarha- ja kalastusvälinepakkaukset jne.)
- muovikassit, -pussit ja -kääreet
- EPS- eli styrox-pakkaukset

Irrota korkit, kannet, pumppuosat ja vastaavat ja laita ne keräysastiaan erikseen.



Kiertokaari

www.kiertokaari.fi

جعبه ها و قوطی های



جعبه ها و قوطی های پلاستیکی

خالی و خشک خانگی

- قوطی های پلاستیکی محصولات غذایی (قوطی های ماست، جعبه های کره، پوشش پلاستیکی که برای بسته بندی کالباس و پنیر و غذاهای آماده استفاده میشوند و موارد مشابه دیگر.)
- قوطی های مواد شوینده، شامپو و صابون
- سایر قوطی ها و جعبه های مربوط به محصولات خانگی (بطریها پلاستیکی، کنیسترها یا مخزن ها، قوطیها، اسباب بازیها و قوطیهای ابزار یا وسایل باغبانی و یا ماهیگیری و موارد مشابه دیگر.)
- کیسه های خرید و کیسه های دیگر و همچنین لفافها یا روکشهای پلاستیکی
- EPS یا پلی استایرن انبساطی (ماده پلاستیکی فوم مانند سفید) مخصوص بسته بندی
- درب بطریها، درپوش قوطی ها و ظروف، قسمت پمپ داخل قوطیهای اسپری و موارد مشابه آن را جدا کرده و آنها بطور جداگانه در داخل یک ظرف جمع آوری کنید.



LASI- PAKKAUKSET

Tyhjinä, poista korkit ja kannet

- lasipullot
- lasipurkit

Kaulusrenkaita ja etikettejä
ei tarvitse poistaa.



Kiertokaari

www.kiertokaari.fi

بطریها یا ظروف بسته



بصورت خالی، درب و درپوش

آنها را بردارید

• بطریهای شیشه ای

• ظروف بسته بندی شیشه ای

نیازی به جدا کردن حلقه قرار گرفته در
دهانه و یا برجسب این محصولات نمیباشد.



METALLI

Metallipakkaukset

- säilyketölkit
- pantittomat juomatölkit
- metallikannet, -korkit ja -sulkimet
- alumiinivuoat, -foliot ja -kannet
- maalipurkit
- tyhjät aerosolipullot
- metalliset kahvikapselit

Kodin pienet metalliset esineet

- kattilat ja paistinpannut
- aterimet, sakset ja käsityökalut
- muut pienet metalliesineet (naulat, ruuvit, helat ym.)
- alumiiniset tuikkukynttilöiden kuoret



Kiertokaari

www.kiertokaari.fi

فلزات



بسته های فلزی

- قوطی های کنسرو
- قوطی های فلزی نوشیدنی بدون سپرده
- درب یا درپوشهای فلزی بطریها و شیشه ها
- ظروف یک بار مصرف آلومینیومی، فویل و درپوشهای آلومینیومی
- قوطی های رنگ
- قوطیهای آنروسل خالی
- کپسولهای فلزی قهوه

وسایل خانگی فلزی کوچک

- قابلمه ها و ماهی تابه ها
- قاشق و کارت و چنگال غذاخوری، قیچی و ابزار
- اشیای فلزی کوچک دیگر (میخها، پیچها، بست های فلزی و غیره.)
- جداره یا ظرف آلومینیومی شمعیهای وارمر



PAPERI

**Vie paperi keräykseen irrallaan.
Voit jättää niitit ja klemmarit paikoilleen.**

- sanoma- ja aikakauslehdet
- joulukortit ja postikortit, kirjeet
- mainospostit, esitteet ja muut vastaavat painotuotteet
- kaikki kirjekuoret, myös ikkunalliset
- tuotekatalogit
- kopiopaperit ja tulosteet, myös värilliset



Kiertokaari

www.kiertokaari.fi

کاغذ



کاغذها را بطور جداگانه به محل جمع آوری آن ببرید. می توانید منگنه ها و گیره های کاغذ را در جای خود بگذارید.

- روزنامه ها و مجلات
- کارت پستالهای کریسمس، نامه ها
- پست تبلیغاتی، بروشورها و سایر محصولات چاپی
- تمامی پاکتهای نامه، همچنین پاکتهای طلق دار
- کاتالوگ محصولات
- کاغذهای کپی و پرینت شده، همچنین انواع رنگی آنها



SEKAJÄTE KIINTEISTÖLTÄ

Muuhun lajitteluun kelpaamattoman jätteen, esimerkiksi

- poistotekstiiliin soveltumattomat rikkiäiset vaatteet ja muut tekstiilit, lumput sekä asusteet
- rikkiäiset kengät, monot ja luistimet
- vaipat ja terveystiteet, myös biohajoavat
- hehku- ja halogeenilamput sekä sulakkeet
- laastarit, tiskirätit, pölypussit
- meikit ja muu kosmetiikka, kosmetiikkapurkit ja -putkilot, joissa on ainetta jäljellä
- CD- ja vinyylilevyt, C-kasetit, videokasetit ja niiden kotelot
- muovipakkauskeräykseen kuulumattomat muoviset esineet
- pienet peilit
- tuhka (jäähdyneenä) ja muu pölyvä jäte pussiin ja muuhun kääreeseen pakattuna.

Laita polttokelpoiseen jätteeseen myös palamatonta ainesta kuten rikkiäiset astiat (esim. juomalasi, lasinen kahvipannu), kristalli, posliiniastiat ja keramiikkaesineet. Voit laittaa palamatonta jätettä polttokelpoiseen jätteeseen enintään viisi kiloa jätteen tyhjennyskertaa kohden.



Kiertokaari

www.kiertokaari.fi

زباله های مخلوط مجتمع مسکونی



زباله هایی که در دسته بندیهای دیگر قرار نمی گیرند، بعنوان مثال:

- منسوجات دور انداختنی، لباسهایی که پاره و نامناسب هستند
- بعلاوه منسوجات دیگر، لامپها و همچنین پوشاک دیگر
- کفشهای معمولی پاره شده و کفش یا چوب اسکی خراب شده
- پوشکها و نوارهای بهداشتی، همچنین انواع قابل تجزیه زیستی آن
- لامپهای رشته ای و هالوژنی و همچنین فیوزها
- چسبها، دستمالهای آشپزخانه، کیسه های جاروبرقی
- لوازم آرایشی و دیگر لوازم بهداشتی، قوطی ها و بطریهای لوازم بهداشتی که داخل آنها هنوز مواد مورد نظر باقی مانده است
- سی دی ها و صفحات وینیل (صفحه گرامافون)، کاستهای C، کاستهای ویدئویی و کیس آنها
- اشیاء پلاستیکی که در گروه محصولات جمع آوری شونده پلاستیکی قرار ندارند
- آینه های کوچک
- خاکستر (خنک شده) و سایر زباله های دار
- ای گرد و غبار بصورت قرار داده شده در داخل کیسه و یا بسته بندی شده به نحوی دیگر.

همچنین مواد غیر قابل اشتعالی همچون ظروف شکسته (مثلاً: لیوان، قوری شیشه ای)، کریستال، ظروف چینی و اشیاء سرامیکی را در بین زباله های سوزاندنی قرار دهید. می توانید در هر نوبت از تخلیه سطل زباله، حداکثر پنج کیلو زباله نسوخته را بین زباله های سوزاندنی قرار دهید.